



使用説明書 INSTRUCTION MANUAL

MCD-UB575M

鐳射收綠機

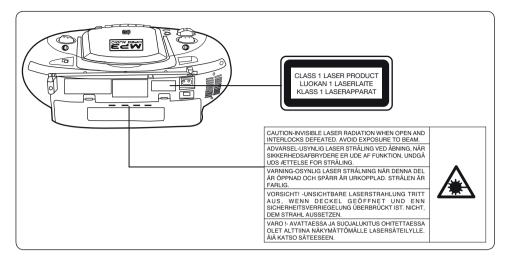
CD Portable Radio Cassette Recorder





中文 5 ENGLISH 14





注意事項

如果不跟隨操作指南所指定的方法去使用操作裝置或調校性能 , 可能會導致暴露輻射的危險 。 本機必須由符合正式資格的維修人員調校或修理 。

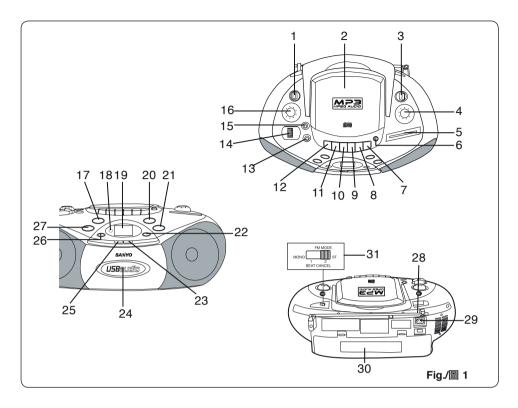
CAUTION

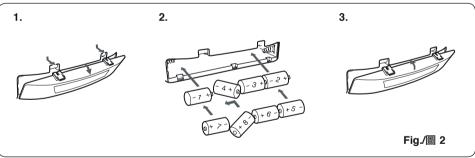
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. THIS PRODUCT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED PERSONNEL.



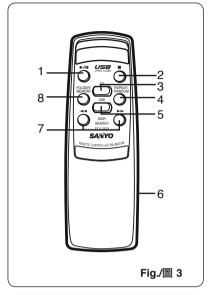


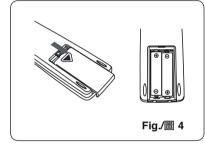


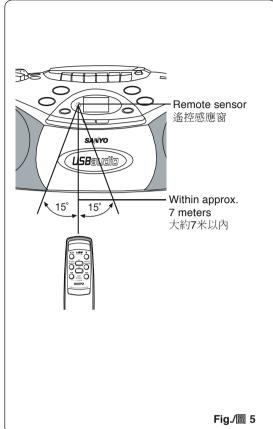




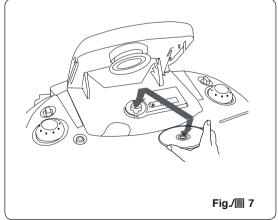






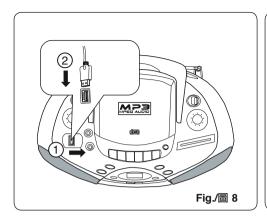


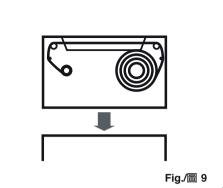


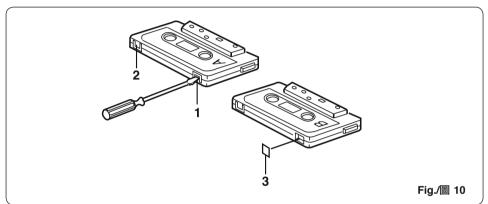


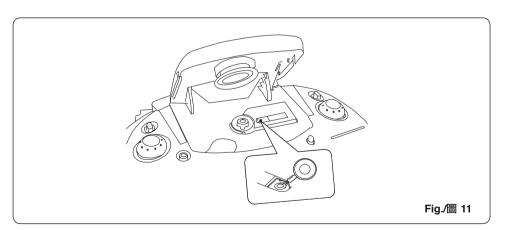
3











中 文

注意事項

- 請不要將本機放在有滴水或會被淺濕的地 方。
- 不要將盛滿液體的物品 (如花瓶) 放在本机 上
- 不要在溫度過低或過高 (攝氏5度以下或攝氏 35度以上)的地方使用本機。
- 因為鐳射唱機極低噪音和廣闊而多變的音域,可能令擴音器的音量提高到不必要的水平。如此可能造成擴音器輸出過大,損壞你的揚聲器。
- 環境溫度突然轉變,可能令機內光學鏡頭上結露。如果發生這種現象,拿出唱片,等候大約一小時。
- 使用電源插頭或電源耦和器作為斷電裝置的 地方,斷電裝置必須保持可即時操作狀態。
- 要想完全切斷電源輸入,主電源插頭必須從電源插座斷開。
- 不要將機器安裝在密封的地方,例如書架或內置式廚櫃。
- 機器規格標牌在機背部。

緊急處理方法

萬一本機發生故障,請先關掉電源,再將電源插 頭拔起,請立刻聯絡各服務站,本公司將熱誠地 為您服務。

控制器(圖1)

- 1. 功能開關 (RADIO, CD/USB, TAPE/OFF)
- 2. 鐳射唱片室
- 3. 收音機波段選擇開關 (BAND)
- 4. 調諧控制鈕 (TUNING)
- 5. 頻率顯示器
- 6. 鐳射唱片室開啟按鈕 (CD OPEN)
- 7. 錄音按鈕 (REC)
- 8. 播放按鈕 (PLAY)
- 9. 倒帶按鈕 (REW)
- 10. 快進按鈕 (F. FWD)
- 11. 停止 / 退帶按鈕 (STOP/EJECT)
- 12. 暫停按鈕 (PAUSE)
- 13. 耳機插孔 (PHONES)
- 14. USB 端口 (USB AUDIO)
- 15. 低音擴展器按鈕 (BASSXPANDER)
- 16. 音量控制鈕 (VOLUME)
- 17. CD 功能按鈕 (CD)
- 18. 遙控感應窗 (IR)
- 19. 顯示器
- 20. 播放 / 暫停按鈕 (PLAY/PAUSE ►/II)
- 21. 停止播放按鈕 (STOP ■)
- 22. 跳躍 / 向上搜尋 / 文件夾選擇按鈕 (FILE+/▶►I)

23. 重復/隨意播放按鈕 (REPEAT/RANDOM)

- 24. 卡式盒帶室
- 25. 記憶 / 文件夾按鈕 (MEMORY/FOLDER)
- 26. 跳躍/向下搜尋/文件夾選擇按鈕
 - (I◀◀/FILE-)
- 27. USB功能按鈕 (USB)
- 28. 伸縮式天線
- 29. 交流電輸入插孔 (AC INPUT~)
- 30. 電池室蓋子
- 31. 調諧(FM)模式 / 拍音取消開關 (FM MODE/BEAT CANCEL)

遙控器

控制器(圖3)

- 1. 播放 / 暫停按鈕 (▶/Ⅱ)
- 2. 停止按鈕 (■)
- 3. CD 功能按鈕 (CD)
- 4. 重復/隨意播放按鈕
- (REPEAT/RANDOM) 5. USB 功能按鈕 (USB)
- 6. 電池室 (本裝置背後)
- 7. 跳躍 / 搜尋 / 文件夾選擇按鈕 ((◀◀, ▶▶I, FOLDER+, SKIP/SEARCH)
- 8. 文件夾 / 記意按鈕 (FOLDER/MEMORY)

安裝電池(圖4)

按照圖5所示裝入兩個"AAA/HP16/R03"的電池(非附件)。

注:

如果一個月或更長時間內不使用遙控器,請將電 池取出。長時間不取出電池可能導致電池電解液 洩漏,從而造成損壞。

遙控範圍(圖5)

遙控器上按鈕的功能,與機前板上有相同符號的 按鈕功能相同。

電源供應

交流電電源

把電源引線一端插在機器的交流電輸入 (AC INPUT ~) 插孔上,另一端插在交流電電源插座上。

注:

- 當電源引線與本機連接時 , 安裝在內的電池 即自動切斷電源 。
- FUNCTION 按鈕被設在次級。即使已關機, 本機仍未完全斷電。

電池

安裝電池

按照圖2所示裝入八個 "D/HP2/R20" 的電池(非附件)。

有關電池注意事項

為了防止電池漏出電解液,導致身體受傷及機件 或其它物件損壞,請遵守下列預防措施:

- 1. 所有電池必須按正確的電極裝好(請參照機身背面的附圖)。
- 2. 請勿將新舊電池並用。
- 3. 請使用同一類型及牌子的電池。
- 4. 長期不用時,請取出電池。
- 5. 當電池用完,必須遵守有關的法律,將它安全 棄置。

一般操作

調較音量

轉動VOLUME控制鈕。

低音擴展器按鈕

把低音擴展器按鈕(BASSXPANDER)按到 —ON,以增強低音音效。

耳機

將立體聲耳機(非附件)連接到 PHONES 插孔。監聽或作個人收聽之用。當使用耳機時,揚聲器會自動切斷。







使用有如圖6所示符號的鐳射唱片。除了一般12 厘米鐳射唱片外,本機不用安裝轉換器,也能播放8厘米鐳射唱片。

- 1. 將功能開關 FUNCTION調較至 CD/USB。
- 2. 按鐳射唱片室開啟按鈕 (CD OPEN) , 鐳射唱 片室打開 。"OP" 出現在顯示器上 。
- 3. 將鐳射唱片的標簽面向上放在唱盤上(圖7)。 (每次只可放一張唱片。)
- 4. 按鐳射唱片室蓋 (PUSH TO CLOSE部份)關 閉鐳射唱片室。唱片歌曲總數將在顯示器上 出現。
- 5. 按 PLAY/PAUSE ▶/Ⅲ 按鈕。



當前播放的歌曲編號出現 , 開始從第一首歌曲 播放 。

- 要播放想收聽的歌曲時,利用 I◀◀/FILE- 或 FILE+/▶▶I 按鈕選擇歌曲,然後按下 PLAY/ PAUSE ▶/II 按鈕。

備注:

如果把唱片反放,或沒有放入唱片, "no"字樣會 出現,鐳射唱機不會播放歌曲。如果發生這種情 況請正確放入唱片或替換被損壞的唱片。

- 6. 按 STOP 按鈕停止播放唱片。 當播完最後一首歌曲時,唱機會自動停止。
- 7. 要關掉鐳射唱機,將功能開關FUNCTION調 較至 TAPE/OFF。

汁: .

當播放鐳射唱片時,不要打開鐳射唱片室。必須 先按 STOP■按鈕,等唱片停止轉動,才能打開 鐳射唱片室。

本機亦可播放 CD-R/RW 光碟 。 但無法播放一些 CD-R/RW 光碟,這視其綠音情況而定 。

處理鐳射唱片的要點

- 不要長時間把唱片放在直接暴露於陽光,高濕 度或高溫的地方。
- 使用後應該把唱片放回原來的盒內。
- 不要在唱片表面貼上紙張或書寫。
- 處理唱片時要拿著唱片邊緣,不要觸摸放音面 (光亮面)。
- 使用軟布把放音面上的指紋和塵埃小心抹掉, 從唱片中心以直線往外抹。
- 切勿使用唱片清潔噴霧,防靜電噴霧或溶液, 苯或稀釋濟等化學品去清潔鐳射唱片。

暫停播放

按 PLAY/PAUSE ▶/Ⅲ 按鈕,"Ⅲ" 出現在顯示器上,再按一下該按鈕便可恢復播放。

歌曲跳越

例如:

如果在播放第三首歌曲時打算跳到第六首歌曲, 重複按 FILE+/▶► 按鈕,直到 "06" 顯示。如果 希望在播放第六首歌曲時打算跳到第三首歌曲, 重複按 I◀◀/FILE-按鈕,直到 "03" 顯示。

搜尋(前進/倒後)

如果在播放時按著FILE+/▶► 或 I◀◀/FILE- 按 鈕,唱機將以高速進行向前或逆向搜尋。在放開 按鈕時便會繼續正常的放音。







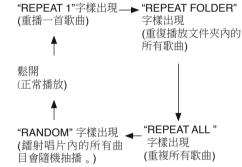
重複按 REPEAT/RANDOM 按鈕以選擇本機提供的不同播放模式,每按一次這個按鈕,顯示屏會出現如下改變:

CD光碟

"REPEAT 1" 字樣出現→ 字樣出現 (重複所有歌曲)
 整開 "RANDOM" 字樣出現 (重複所有歌曲)
 「電播放)

目會隨機抽播。)

[MP3 CD] [USB]



注:

在播放預設的歌曲時不能使用隨機播放功能。

播放預先編排的歌曲

你可預先編排一張唱片最多32首歌曲,按任何次 序播放。

- 開始預先編排前,首先將功能開關撥至 "CD/ USB"。
- 同一首歌曲可預先編排多過一次。
- 進行預先編排前,把想要編排的唱片放進唱 片室內。
- 1. 需要時按下STOP 按鈕。
- 2. 按下 MEMORY/FOLDER 按鈕, "P01"和 "MEMORY"字樣簡短出現,然後"OO"字樣 出現并且"MEMORY"字樣 閃爍。



利用 I◀◀/FILE- 或 FILE+/ ▶▶I 按鈕還擇歌曲。

08

- 4. 按 MEMORY/FOLDER 按鈕。
- 5. 重複步驟 3 至 4 增編歌曲。
- 6. 按 PLAY/PAUSE ►/II 按鈕開始播放歌曲, "MEMORY"字樣保持亮著。



當所有預先編排的歌曲播放完畢,唱機會自動停下來。

- 預先編排的歌曲會儲存在記憶系統中。
- 若試圖編程超過32首樂曲, "FUL"字樣將會顯示,編程將會停止。
- 要取消預先編排的歌曲,請在播放過程中按下 STOP ■ 按鈕兩次 。

撿查預先編排的歌曲

在停止模式下, 當MEMORY字樣保持亮著時重 複按 MEMORY/FOLDER 按鈕,預先編排的項 目會相繼在顯示屏上出現。

更改預先編程

要為編程增加一首新樂曲:

- 1. 在停止狀態下,重復按下MEMORY/FOLD-ER按鈕直到最後的編程號碼出現。
- 2. 如上述所說選擇樂曲。
- 3. 按下MEMORY/FOLDER 按鈕。

改變變出

- 1. 在停止狀態下,重復按下MEMORY/FOLD-ER按鈕直到顯示出所要更換的曲目為止。
- 2. 如上述所說選擇樂曲。
- 3. 接下MEMORY/FOLDER 按鈕。

注:

已預先編程的內容不能被部分刪除或從中插入。

遇上下列情況應怎麼辦...

假如顯示屏有不正常的情形或出現操作上的問題,請即拔掉電源引線及取出所有電池。在等候最少五秒鐘後,可重新接上電源及放回電池。恢復操作。

2006.12.25 1:12:06 PM



本機可播放刻錄有音樂數据,MP3/WMA (Window Media Audio) 文件的CD-R/RW。播放 MP3/WMA CD前,請閱讀以下內容。

MP3/WMA CD 信息

- MP3/WMA CD 由ISO9660標準化,文件名必 須有".MP3" 或 ".mp3"/ ".WMA" 或 ".wma"後 缀
- 標準、取樣頻率和比特率:

MP3 文件:

MPEG-1 音頻

32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz

32 kbps~320 kbps (恆速或變速比特率)

WMA 文件:

WMA 版本 7.8 和 9

32 kHz, 48 kbps ~ 64 kbps

44.1 kHz, 48 kbps ~ 192 kbps

48 kHz, 128 kbps ~ 192 kbps

不可播放WMA9專業文件,WMA9無損文件 或DRM (版權保護)文件。

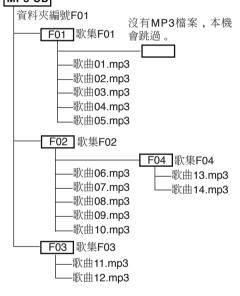
- MP3/WMA CD的目錄和文件名稱必須符合 ISO的標準文件。
- 可以播放單次寫入的光碟。多次寫入的光碟 也只能播放第一次寫入的內容。
- 本機可以辨別每張光碟上多達500個文件夾或 999個文件。載有501個文件夾或1000個文件 或以上的光碟不適於本機。
- 本機可辨別每張光碟上多達8個目錄。
- MP3/WMA CD可能並非以灌錄的次序播放。
- "CD Extra"中的音樂部份可以播放,但數據部份不能播放。
- 不能播放 "Mixed CD"
- 本機不能播放利用"封包式寫入" (Packe Writing)方法燒錄的音樂文件。

燒錄光碟有三種基本方法:"碟軌一次寫入"(Track-at-Once)、"碟片一次寫入"(Disc-at-Once)、"封包式寫入"(Packet Writing)。利用"碟軌一次寫入"(Track-at-Once)或"碟片一次寫入"(Disc-at-Once)方法燒錄的音樂文件能在本機上播放。(注意:本機不能播放加入"碟軌一寫入"(Track-at-Once)的音樂文件。)本機不能播放利用"封包式寫入"(Packet Writing)方法燒錄的音樂文件。

MP3光碟目錄網域舉例:

播放次序: 歌曲01 → 歌曲02 → ... → 歌曲14

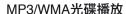
МР3 CD



注:

- 有些MP3/WMA唱片無法播放,這視其錄音情況。
- 沒有音樂數據的CD-R/RW或非MP3/WMA文件 不能播放。
- 不要建立空的文件夾,因為它可能無法正常操作。
- 本型號所建議的錄音設定為128 kbps固定位 元速率。假如文件是以其他位元速率灌錄的, (例如: 320 kbps) 或以可變位元速率灌錄的 話,這視其錄音情況而定,可能出現跳線的 情況。





1. 放入MP3/WMA光碟。(參考第7頁) MP3/WMA光碟的文件總數便會顯示出來。



- 按下PLAY/PAUSE ►/■ 按鈕,開始播放歌曲。
- 3. 按下MEMORY/FOLDER按鈕, "FOLDER" 在顯示器上閃爍,然後按下 I◀◀/FILE- 或 FILE+/▶▶I 按鈕 (或遙控器上的FOLDER-或 FOLDER+) 以選擇理想的文件夾。
- 4. 當被選擇的文件夾的第一首曲目號出現時按下 I◀◀/FILE-或 FILE+/▶▶ I 按鈕以選擇理想的文件
- 5. 按PLAY/PAUSE ►/Ⅲ 按鈕開始播放歌曲。



- **6**. 在任何時候可按下STOP ■按鈕以停止播放 。 注:
- 如果沒有音樂數據 , "no"的字樣便會顯示 出來 。
- 只有在播放過程中才可選擇文件夾。

播放預先編排的歌曲

你可預先編排一張唱片最多32首歌曲,按任何次 序播放。

- 開始預先編排前,首先將功能開關撥至 "CD/ USB"。
- 同一首歌曲可預先編排多過一次。
- 進行預先編排前,把想要編排的唱片放進唱 片室內。
- 1. 需要時按下STOP 按鈕。
- 2. 按下 MEMORY/FOLDER 按鈕, "P01"和 "MEMORY"字樣簡短出現,然後"OO"字樣 出現并且"MEMORY"字樣 閃爍。



3. 通過使用 I◀◀/FILE- 或 FILE+/▶→ 按鈕(或遙控器上的FOLDER- 或 FOLDER+ 按鈕)來選擇文件。



- 按下 MEMORY/FOLDER 按鈕, "P02" 和 "MEMORY"字樣簡短出現,然後"00"字樣 出現并且"MEMORY"字樣 閃爍。
- 5. 重複步驟3至4增編歌曲.
- 接下 PLAY/PAUSE ►/II 按鈕開始播放歌曲,"P01"字樣簡短出現, 然後第一個編排的歌曲號出現,并且"MEMORY"字樣保持亮著。



7. 在任何時候可按下STOP ■ 按鈕以停止編程 播放 。

想要停止編程播放,在播放過程中按下 STOP ■ 按鈕兩次即可。

檢查預先編排

在停止模式,當MEMORY字樣保持亮著時,重複按下 MEMORY/FOLDER按鈕,預先編排的詳情將按次序顯示。

更改預先編排

要為編程增加一首新樂曲:

- 1. 在停止狀態時重複按下 MEMORY/FOLDER 按鈕,直至最後編排的號碼出現。
- 2. 按上述所說選擇一首歌曲。
- 3. 接下 MEMORY/FOLDER接鈕。

改變樂曲:

- 1. 在停止狀態時重複按下 MEMORY/FOLDER 按鈕,直至顯示出要更換的曲目為止。
- 2. 按上述所說選擇一首歌曲。
- 3. 按下 MEMORY/FOLDER按鈕。 注:

已預先編排的內容不能被部分刪除或從中插入。

575PACh.indd 10 2006.12.25 1:12:09 PM

USB 記憶設備操作

重要信息:

- 無法播放版權保護文件。
- 播放USB時,將自動跳過受版權保護的文 性
- 推荐使用:

閃存型USB記憶播放器

不推荐使用:

硬盤記憶型USB播放器

- 某些閃存播放器無法在本機上正常使用。

使用前

先將USB AUDIO端口蓋推向右邊,將USB記憶設備正確連接至USB AUDIO端口。如圖8所示。

- 某些USB記憶設備無法使用。
- 本機只能識別MP3或WMA (Window Media Audio)文件。
- 本機可識別USB記憶設備中多達1999個文件 或文件夾。
 - 但因文件夾結構的原因,也存在不能識別的可能性。
- 因為刻錄條件不同,讀取操作的時間可能較 長.
- 請參考第9頁"MP3/WMA CD 信息"。

基本播放

1. 按USB按鈕,選擇USB功能。



USB記憶設備中所有的文件數出現。

- 如果USB記憶設備連接失敗,或本機無法識別 USB記憶設備, "no"字樣出現。
- 如果USB記憶設備中沒有文件或只有一些空文件夾, "no"字樣出現。
- 2. 按下PLAY/PAUSE ►/Ⅲ 按鈕,開始播放歌曲。
- 3. 按下MEMORY/FOLDER按鈕, "FOLDER" 在顯示器上閃爍,然後按下 I◀◀/FILE-或 FILE+/▶▶I 按鈕 (或遙控器上的FOLDER-或 FOLDER+) 以選擇理想的文件夾。
- 4. 當被選擇的文件夾的第一首曲目號出現時按下 I◀◀/FILE-或 FILE+/▶▶I 按鈕以選擇理想的文件。
- 5. 按PLAY/PAUSE ►/Ⅲ 按鈕開始播放歌曲。



- 6. 在任何時候可按下STOP■按鈕以停止播放。 當最後一個文件播放完畢,唱機會自動停下 來。
- 7. 要想關閉USB播放,將FUNCTION開關調校至 TAPE/OFF。

注:

 \bigoplus

只有在播放過程中才可選擇文件夾。

暫停播放

請參考第7頁"播放鐳射唱片"中的相關描述。

播放預先編排的歌曲

請參考第10頁中的相關描述。



卸除USB記憶設備

做下列動作之一後即可卸除USB記憶設備:

- 按下STOP ■按鈕 (或遙控器上的 ■按鈕)。
- 切換到其它功能。
- 切斷電源。

在播放,錄制過程中切勿斷開USB記憶設備,否 則會損壞數據。

收听卡式錄音帶

- 1. 將功能開關 FUNCTION 撥到TAPE/OFF。
- 2. 按 STOP/EJECT 按鈕,卡式盒帶室便會打開。
- 3. 把卡式錄音帶放進卡式盒帶室(圖9)。 然後將卡式盒帶室推回原來位置。
- 4. 按下 PLAY 按鈕,開始播放卡式錄音帶,
- 按下 STOP/EJECT 按鈕可以隨時停止播放, 再按一次退出卡式錄音帶。
 錄音帶播放完畢,便會自動停止。

注:

- 使用普型號 (TYPE 1) 的卡式錄音帶。
- 不能使用沒有末端的卡式錄音帶。
- 避免使用 C-100 型 (或更長) 的錄音帶,否則可能會出現卡帶。

暫停

按 PAUSE 按鈕,暫時停止播放或錄音,再按此 按鈕便恢復操作。

快進和倒帶

按F.FWD或REW按鈕,當到達所需部份時或到達 卡式錄音帶盡頭,按下STOP/EJECT按鈕。

自動停止系統

當卡式錄音帶在錄音或播放完畢後,卡式錄音帶 室和按鈕分別會自動停止及放開。

此系統不適用於快進和倒帶操作。當卡式盒帶已到達盡頭,務必要按下STOP/EJECT按鈕。

例如 (當使用C-60卡式錄音帶時):

在進行近乎2分鐘的快進和快退的情況下,按下 STOP/EJECT按鈕。

收聽收音機

- 1. 將功能開關 FUNCTION 撥到 RADIO。
- 2. 使用 BAND 開關選擇所需的收音機波段。
- 3. 轉動調諧控制鈕 TUNING,收聽所選擇的電台
- 4. 如要關上收音機,將 FUNCTION 開關撥到 TAPE/OFF 或 CD/USB。

收聽FM立體聲廣播

請將 FM MODE 開關(機身背面) 撥到 ST 位置。

- 如果FM 立體聲廣播電台發出的信號較弱,導 致接收效果不佳,可將FM MODE 開闢調較至 MONO。這樣接收效果將有所改進,但聲音只 能以單聲道的模式播放。

改善接收

の日 及れ 調頻(FM)廣播:拉出伸縮天線 , 調較角度 。 調幅(AM)廣播:轉動本機 。





綠音

未經版權持有人許可擅自錄製有版權的材料,可能會侵犯版權。如果你想重錄有版權的材料,必須經版權持有人的許可。SANYO不允許任何使用本機的非法行為,也不為此承擔責任。

從USB記憶設備錄音(同步錄音)

- 1. 放入空白卡式錄音帶。
- 2. 選擇 "USB" 功能。
- 3. 連接USB記憶設備至本機.
 - 如有必要請選擇所要錄音的文件號碼。
 - 若要進行編程錄音,將文件播放程序預 先輸入。
- 4. 按 REC 按鈕,同時啟動 PLAY 按鈕,開始錄音。
- 按STOP/EJECT按鈕,停止錄音。當錄音帶 達到末端時,卡座自動停止,USB播放進入暫 停模式。

從鐳射唱片錄音(同步錄音)

- 1. 放入空白卡式錄音帶。
- 2. 選擇 "CD" 功能。
- 3. 放入所要錄音的鐳射唱片。
 - 如有需要,選擇所要錄音的歌曲號碼。
 - 若要進行編程錄音,將歌曲播放程序預先輸入(如在"播放預先編排的歌曲"所述)。
- 4. 按 REC 按鈕,同時啟動 PLAY 按鈕,開始鐳射唱片錄音。
- 按 STOP/EJECT 按鈕,停止錄音。當錄音 帶達到末端時,卡座自動停止,CD播放進入 暫停模式。

從內置收音機錄音

- 1. 放入空白卡式錄音帶。
- 2. 調較到所要錄音的電台。
- 3. 按 REC 按鈕開始錄音。
- 4. 按 STOP/EJECT 按鈕,停止錄音。

如果聽到"拍音"聲

有時在綠制電台廣播時會聽到一種尖銳的"拍音"聲(音調高的聲響),遇到這種情況時,把 BEAT CANCEL開關(唱機背面)調至1或2以減低"拍音"聲水平的位置。

預防不慎抹去綠音內容

保存錄音帶A面內容,除去防誤抹擋舌(1)。保存錄音帶B面內容,除去防誤抹擋舌(2)(圖10)。

- 如要在除去了防誤抹擋舌的錄音帶上再次錄音,或將內容抹去,只要在開孔處貼上膠帶 (3)便可。

注

錄音帶的防誤抹擋舌除去後,就無法按下REC按 鈕。

保養

清潔磁頭

使用錄音機約十小時後,用清潔盒帶 (購自音響店)清潔卡式錄音盒的磁頭,確保本機長期發揮高度性能。

清潔鐳射唱片機的鏡片

絕對不要接觸鏡片,如果有塵埃,使用照相機專用 吹塵器吹去塵埃(圖11)(請向經銷商查詢)。

清潔本機

用溫水浸濕清潔軟布,清潔機身,不要用苯、稀釋 劑或酒精清潔,以免損壞機身表面。





ENGLISH

PRECAUTIONS

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
- No object filled with liquid, such as vase shall be placed on the apparatus.
- Do not use where there are extremes of temperature (below 5 °C or exceeding 35 °C).
- Because of the CD player's extremely low noise and wide dynamic range, there might be a tendency to set the volume on the amplifier unnecessarily high. Doing so may produce an excessively large output from the amplifier which could damage your speakers.
- Sudden change in the ambient temperature may cause condensation to form on the optical lens inside the unit. If this happens, take out the disc, leave the unit for about 1 hour, and then proceed to operate.
- Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- To be completely disconnect the power input, the mains plug of apparatus shall be disconnected from the mains.
- Do not install this equipment in a confined space, such as a book case or built in cabinet.
- The rating label is located on the back of the unit.

Emergency measures

If this product has a problem, turn off the power, disconnect the mains lead then contact our service station immediately.

An appropriate service will be offered by our service station.

CONTROLS (Fig.1)

- Function switch (RADIO, CD/USB, TAPE/ OFF)
- 2. CD Compartment Lid
- 3. Band select switch (BAND)
- 4. Tuning control (TUNING)
- 5. Frequency indicator
- 6. CD compartment open button (CD OPEN)
- 7. Record button (REC)
- 8. Play button (PLAY)
- 9. Rewind button (REW)
- 10. Fast forward button (F. FWD)

- 11. Stop/Eject button (STOP/EJECT)
- 12. Pause button (PAUSE)
- 13. Headphones socket (PHONES)
- 14. USB port (USB AUDIO)
- 15. Bass expander button (BASSXPANDER)
- 16. Volume control (VOLUME)
- 17. CD function button (CD)
- 18. Remote sensor (IR)
- 19. Display
- 20. Play/Pause button (PLAY/PAUSE ►/II)
- 21. Stop button (STOP ■)
- 22. Skip/Search up/Folder select button (FILE+/▶►I)
- 23. Repeat/Random button (REPEAT/RANDOM)
- 24. Cassette holder
- 25. Memory/Folder button (MEMORY/FOLDER)
- 26. Skip/Search down/Folder select button (I◄◄/FILE-)
- 27. USB function button (USB)
- 28. Telescopic aerial
- 29. AC input socket (AC INPUT~)
- 30. Battery compartment lid
- 31. FM mode/Beat cancel switch (FM MODE/BEAT CANCEL)

REMOTE CONTROLLER

Controls (Fig. 3)

- Play/Pause button (►/II)
- Stop button (■)
- 3. CD function button (CD)
- 4. Repeat/Random button (REPEAT/RANDOM)
- 5. USB function button (USB)
- 6. Batteries compartment (back of the unit)
- 7. Skip/Search/Folder select buttons (I◄◄, ▶►I, FOLDER+, SKIP/SEARCH)
- Folder/Memory button (FOLDER/MEMORY)

Inserting batteries (Fig. 4)

Install two "AAA/HP16/R03" batteries (not supplied).

Note:

Always remove batteries if the remote controller is not to be used for a month or more. Batteries left in it may leak and cause damage.

Remote control range (Fig. 5)

The buttons on the remote controller perform similar function to similarly marked buttons on the main unit.

14

POWER SUPPLY

AC Power

Connect one end of the mains lead to the AC INPUT ~ socket and the other end to an AC outlet.

Note:

- The installed batteries are automatically disconnected when the mains lead is connected to the unit.
- The FUNCTION switch is mounted on the secondary side. The unit is not disconnected from mains, even switched off.

Battery power

Installing batteries

Install eight "D/HP2/R20" batteries (not supplied) as shown in Fig. 2.

Caution on batteries

To prevent battery electrolyte leakage, which may result in injury and damage to the unit or other objects, observe the following precautions:

- All batteries must be installed with the proper polarity (see diagram on the back of the unit).
- 2. Do not mix new with old or used batteries.
- 3. Only use batteries of the same type and brand.
- 4. Remove the batteries when they are not to be used for a long period time.
- When the batteries have become discharged, they must be disposed of in a safe manner which complies with all applicable laws.

GENERAL OPERATION

Adjusting the volume

Turn the VOLUME control.

Bass expander button

Press the BASSXPANDER button to - ON to enhance the bass sound.

Headphones

Connect stereo headphones (not supplied) to the PHONES socket for monitoring or for private listening. The speakers are automatically disconnected when headphones are connected.





CD PLAY

Use compact discs bearing the symbol shown in Fig. 6. In addition to conventional 12cm CDs, this unit can be used to play 8cm CDs without an adapter.

- 1. Set the FUNCTION switch to CD/USB.
- Press the CD OPEN button to open the CD compartment lid. "OP" appears on the dispaly.
- Place the disc with the label facing up on the turntable (Fig. 7). (Place only one disc at a time.)
- Press the CD compartment lid (PUSH TO CLOSE portion) to close it.
 - The total number of tracks on the disc appears on the display.
- 5. Press the PLAY/PAUSE ►/II button.



The current track number appears. Play starts from the first track.

To start play from the desired track, select the track by using the I◄◄/FILE- or FILE+/
▶►I button, then press the PLAY/PAUSE
▶/II button.

Note:

If no disc is loaded or the disc is located with the label facing down, "no" appears. If these occur, load the disc correctly or replace the damaged disc.

- 6. Press the STOP button to end disc play back.
 - When the last track has been played, the player stops automatically.
- To turn the CD player off, set the FUNCTION switch to TAPE/OFF.

Note:

Do not open the CD compartment during CD play. Always press the STOP • button and wait for the disc to stop rotating before opening the CD compartment.

This unit can play back the CD-R/RW as well. However, some CD-R/RW can not be played back depending on the recording conditions.

Notes on handling compact discs

- Do not expose the disc to direct sunlight, high humidity or high temperature for extended periods of time.
- Discs should be returned to their cases after use
- Do not apply paper or write anything on the disc surface.
- Handle the disc by its edge. Do not touch the playing surface (glossy side).
- Fingerprints and dust should be carefully wiped off the playing surface of the disc with a soft cloth.
 - Wipe in a straight motion from the center to the outside of the disc.
- Never use chemicals such as record cleaning sprays, antistatic sprays or fluids, benzene or thinner to clean compact discs.

Temporarily stopping play

Press the PLAY/PAUSE ►/II button, "II" appears on the display. To resume play, press the button again.

Skip play

Example:

To skip to track 6 while track 3 is playing, press the FILE+/▶►I button repeatedly until "06" appears on the display. To skip back to track 3 while track 6 is playing, press the I◄◄/FILE-button repeatedly until "03" appears.

Search (forward/reverse)

If the FILE+/▶►I or ◄◄/FILE- button is pressed during play, the player will search at high speed in the forward or reverse direction while the button is being pressed. When the button is released, normal play will continue.







Press the REPEAT/RANDOM button repeatedly to select a various play mode available. Each time the button is pressed, the mode changes as shown below:

[CD]

"REPEAT 1" appears — "REPEAT ALL"

(Repeat one track) appears

(Repeat all tracks)

Released
(Normal play) (All tracks on the disc are played back in random order.)

[MP3 CD] [USB]



"RANDOM" appears (All tracks on the disc appears are played back in random order.) (Repeat all tracks)

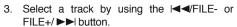
Note:

Random play will not be selected during programmed playback.

PROGRAMMED PLAY

Up to 32 tracks on a disc can be programmed for play in any order.

- To begin the programming procedure, set FUNCTION switch to "CD/USB" first.
- The same track can be programmed more than once.
- Load a disc that you want to programme before starting programmed play.
- Press the STOP button if necessary.
- 2. Press the MEMORY/FOLDER button, the "P01" and "MEMORY" appear briefly, then "00" appears and "MEMORY" blinks.





- 4. Press the MEMORY/FOLDER button.
- Repeat steps 3 4 to programme additional tracks.
- Press the PLAY/PAUSE ►/II button to start playback. "MEMORY" remains lit.



When all programmed tracks have been played, the player stops automatically.

- The programme contents are retained in memory.
- Any attempt to programme more than 32 tracks will result in "FUL" appears and discontinuous of the programming.
- To cancel programmed play, press the STOP
 button twice during play.

Checking the programme

In stop mode when MEMORY remains lit, press the MEMORY/FOLDER button repeatedly, the programmed details sequentially appear on the display.

Changing a programme To add a new track to a programme:

- In the stop mode, press the MEMORY/FOLD-ER button repeatedly until last programme number is displayed.
- 2. Select a track as explained above.
- Press the MEMORY/FOLDER button.

To change a track:

- In the stop mode, press the MEMORY/FOLD-ER button repeatedly until the track number to be replaced is displayed.
- Select a track as explained above.
- Press the MEMORY/FOLDER button.

Note:

Programmed details cannot be partially deleted or inserted.





If an abnormal display indication or an operating problem occurs, disconnect the mains lead and remove all batteries. Wait at least 5 seconds, then reconnect the mains lead and reinstall the batteries. Resume the operation.

MP3/WMA CD OPERATION

This unit can play the CD-R/RW that has recorded music data, MP3 or WMA (Window Media Audio) files. Before playing MP3/WMA CD, please read the following.

MP3/WMA CD information

- MP3/WMA CD is the disc that standardized by ISO9660, its file name must have the extension letters, ".MP3" or ".mp3"/ ".WMA" or ".wma".
- Standard, sampling frequency, and the bit

MP3 files:

MPEG-1 Audio

32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz

32 kbps ~ 320 kbps (constant bit rate or variable bit rate)

WMA files:

WMA version 7, 8 and 9

32 kHz. 48 kbps ~ 64 kbps

44.1 kHz, 48 kbps ~ 192 kbps

48 kHz, 128 kbps ~ 192 kbps

WMA9 professional files, WMA9 lossless files or DRM (copyright protection) files can not be played.

- The directory and file names of the MP3/ WMA CD must be corresponded to the ISO standardized files.
- Single-session disc can be played back. As for multi-session disc, only the first session can be played back.
- This unit can recognize up to 500 folders or 999 files per disc. The CD with 501 folders or 1000 files and over is not available to this unit.
- This unit can recognize up to 8 directory trees per disc.
- MP3/WMA CD may not be played in the recorded order.
- Music section in "CD Extra" can be played back, not Data section.
- "Mixed CD" cannot be played back.
- Music files recorded by "Packet Writing" can not be played back.

There are three basic methods for writing to a CD: "Track-at-Once", "Disc-at-Once", and "Packet Writing". Music files recorded by "Track-at-Once" or "Disc-at-Once" can be played back on this unit. (Note: The unit cannot play back the music files added with "Track-at-Once".) Music files recorded by "Packet Writing" cannot be played back.

MP3 CD directory sample:

Playback order: song01 → song02 → ...

→ song14

MP3 CD Folder number F01 There is no MP3 file. F01 albumF01 The unit skips it. song01.mp3 -song02.mp3 -song03.mp3 -song04.mp3 -song05.mp3 F02 albumF02 F04 albumF04 -song06.mp3 song13.mp3 -song07.mp3 song14.mp3 -song08.mp3 -song09.mp3 -sona10.mp3 F03 albumF03 song11.mp3 -song12.mp3

Note:

- Some MP3/WMA CDs cannot be played back depending on the recording conditions.
- The CD-R/RW that has no music data or non-MP3/WMA files cannot be played back.
- Do not make an empty folder. It may not work correctly.
- In this model, recommend recording setting is 128 kbps of fixing bit rate. If files are recorded in other bit rate (for example: 320 kbps) or in variable bit rate, track-jump may sometimes happen according to recording conditions.

18



MP3 CD Play

Load the MP3 CD. (See page 16.)
 The total number of files of the MP3 CD appears on the display.



- Press the PLAY/PAUSE ►/II button to start playback.
- Press the MEMORY/FOLDER button, "FOLDER" blinks on the display, then press the I◄◄/FILE- or FILE+/►►I button (or the FOLDER- or FOLDER + button on the remote controller) to select the desired folder.
- When the first file number of selected folder appears, press the ◄◄/FILE- or FILE+/►►I button to select a desired file.
- Press the PLAY/PAUSE ►/II button to start playback.



6. Press the STOP ■ button at any time to stop the playback.

Note:

19

575PAEn.indd 19

- If there is no music data, "no" appears.
- Only select the folder in playing mode.

PROGRAMMED PLAY

Up to 32 files on a disc can be programmed for play in any order.

- To begin the programming procedure, set FUNCTION switch to "CD/USB" first.
- The same file can be programmed more than once.
- Load a disc that you want to programme before starting programmed play.
- 1. Press the STOP button if necessary.
- Pressthe MEMORY/FOLDER button, the "P01" and "MEMORY" appear briefly then "00" appears and "MEMORY" blinks.



Select a file by using thel ◄ ◄/FILE- or FILE+/► ►I
button (or the FOLDER- or FOLDER + button
on the remote control).



- Press the MEMORY/FOLDER button, the "P02" and "MEMORY" appear briefly, then "00" appears and "MEMORY" blinks.
- Repeat steps 3-4 to programme additional tracks.
- Press the PLAY/PAUSE ►/II button to start playback. "P01" appears briefly, then first programmed file appears and "MEMO-RY" remains lit.



7. Press the STOP ■ button to stop programme playback at any time.

To cancel programmed play, press the STOP ■ button twice during play.

Checking the programme

In stop mode when MEMORY remains lit, press the MEMORY/FOLDER button repeatedly, the programmed details sequentially appear on the display.

Changing a programme

To add a new file to a programme:

- In the stop mode, press the MEMORY/FOLD-ER button repeatedly until last programme number is displayed.
- Select a file as explained above.
- Press the MEMORY/FOLDER button.

To change a file:

- In the stop mode, press the MEMORY/FOLD-ER button repeatedly until the file number to be replaced is displayed.
- 2. Select a file as explained above.
- Press the MEMORY/FOLDER button.

Note:

Programmed details cannot be partially deleted or inserted.



USB MEMORY DEVICE OPERATION

IMPORTANT INFORMATIONS:

- Copyright protection files cannot be played back.
- Copyright protection files on the USB memory device are skipped automatically when played back.
- Recommended use:
 Flash memory type USB memory player
 Not recommended:

Hard Disc Memory type USB player

 Some flash memory player does not play successfully with this unit.

Before use

Push the cover of USB AUDIO port to right first. Connect the USB memory device to the USB AUDIO port of the main unit correctly as shown in Fig. 8.

- Some USB memory devices cannot be used.
- This unit can recognize only MP3 or WMA (Window Media Audio) files.
- This unit can recognize up to 1999 files or folders in USB memory device.
 However, some cannot be recognized depending on the folder structure.
- It may take more time for the reading operation depending on the recording condition.
- Please refer to "MP3/WMA CD information" on the page 18.

Basic playback

Press the USB button to select USB.



The last file number in the USB memory device appears.

- If the connection of the USB memory device is failed or the unit cannot recognize the USB memory device, "no" appears.
- If there's no file in the USB memory device, or just some empty folders in the USB memory device, "no" appears.
- Press the PLAY/PAUSE ►/II button to start playback.
- 3. Press the MEMORY/FOLDER button, "FOLDER" blinks on the display, then press the I◄◄/FILE- or FILE+/▶►I button (or the FOLDER- or FOLDER + button on the remote controller) to select the desired folder.
- When the first file number of selected folder appears, press the I◀◀/FILE- or FILE+/▶►I button to select a desired file.
- Press the PLAY/PAUSE ►/II button to start playback.



- Press the STOP button to end playback.
 When the last file has been played, the player stops automatically.
- To turn the USB player off, set the FUNC-TION switch to TAPE/OFF.

Note

Only select the folder in playing mode.

Temporarily stopping playback

Refer to the same description of "CD PLAY" on page 16.

PROGRAMMED PLAY

Refer to the description of "MP3/WMA CD OP-ERATION" on page 19.



20



Do one of the followings:

- Press the STOP button (or the button on the remote controller).
- To change to other functions.
- Turn off the power.

Note:

Do not disconnect the USB memory device during playback. If do, the data may be damaged.

LISTENING TO TAPES

- 1 Set the FUNCTION switch to TAPE/OFF
- Press the STOP/EJECT button. The cassette holder opens.
- Load the cassette into the cassette holder. (Fig. 9)

After loading the cassette, push the cassette holder back into position.

- 4. Press the PLAY button to begin playback.
- Press the STOP/EJECT button to stop playback at any time. Press it again to remove the cassette.

When the end of the tape has been reached, the tape stops automatically.

Note:

- Use the normal tape (TYPE 1).
- Endless tapes cannot be used.
- Do not use C-100 (or longer) tapes. They may jam in the mechanism.

Pause

21

Press the PAUSE button to temporarily stop playback or recording. Press it again to resume operation.

Fast forward and rewind

Press the F. FWD or REW button. When the desired location has been reached, or the tape has been wound to the end, press the STOP/EJECT button.

Automatic stop system

At the end of the tape while recording or playing back, the cassette deck stops automatically and the buttons are released.

This system does not work in fast forward and rewind operation. Be sure to press the STOP/EJECT button when the end of the tape has been reached.

Example (When using C-60 tape):

Press the STOP/EJECT button after approximatly 2 minutes have elapsed under fast forward and rewind operation.

LISTENING TO THE RADIO

- 1. Set the FUNCTION switch to RADIO.
- Select the desired radio band with the BAND switch.
- Tune in a desired station by turning the TUNING control.
- To turn the radio off, set the FUNCTION switch to TAPE/OFF or CD/USB.

To receive FM stereo broadcasts

Set the FM MODE select switch (the back of the unit) to ST.

 If the signal from an FM stereo station is weak and reception is poor, set the FM MODE select switch to MONO. The reception may be improved, but the sound will be monaural.

To improve reception

FM: Pull out the telescopic aerial and adjust its position.

AM: Rotate the unit.





RECORDING

Recording copyright material without permission of the copyright owners is usually an infringement. If you wish to re-record copyright material, permission from the copyright owner is necessary. SANYO does not approve of, and cannot be held responsible for, any unlawful use of this unit.

Recording from USB Memory device (Synchronous recording)

- 1. Load a blank cassette.
- 2. Select the USB function.
- 3. Connect a USB memory device.
 - Select the file number if required.
 - For programmed recording, programme the material in advance.
- Press the REC button. The PLAY button is engaged simultaneously and recording starts
- Press the STOP/EJECT button to stop recording at any time. When the end of the tape is reached, the cassette deck stops automatically and the playback of USB memory device enters pause mode.

Recording compact discs (Synchronous recording)

- Load a blank cassette.
- 2. Select "CD" function.
- Load the disc to be recorded.
 - Select the track number if required.
 - For programmed recording, programme the material in advance (as described under "PROGRAMMED PLAY").
- Press the REC button. The PLAY button is engaged simultaneously and CD recording starts.
- Press the STOP/EJECT button to stop recording. When the end of the tape is reached, the cassette deck stops automatically and the playback of CD enters pause mode.

Recording from the radio

- 1. Load a blank cassette.
- 2. Tune in the radio station to be recorded.
- 3. Press the REC button to start recording.
- Press the STOP/EJECT button to stop recording.

When beat is heard

Beat (a high-pitched noise) may sometimes be heard during the recording of radio broadcasts. If this occurs, set the BEAT CANCEL switch (the back of the unit) to 1 or 2 position that reduces the level of the beat noise.

Safeguards against accidental erasure

To protect side A, break out tab (1). To protect side B, break out tab (2) (Fig.10).

- To erase or record a protected cassette, cover the tab openings with adhesive tape (3).

Note:

The REC button cannot be depressed when using a protected cassette.

MAINTENANCE

Cleaning the tape heads

To ensure continued high performance, use a cleaning tape (available from your local audio dealer) to clean the head block of the deck after about every 10 hours of use.

Cleaning the CD player lens

The lens should never be touched. If dust is on the lens, blow it off using a camera lens blower. (Consult your dealer.) (Fig.11)

Cleaning the unit

Clean the outside of the unit with a clean soft cloth, moistened with lukewarm water. Do not use benzene, thinners, or alcohol. Because they may mar the finish of the surfaces.





技術規格

CD 唱機

誦道:

2 路立體聲

取樣頻率: 44.1 kHz

拾取:

半導體激光器

激光輸出:

0.6 mW (最大連續波)

波長:

790 nm

抖晃:

低於測量限定

收音

頻率範圍:

FM: 87.5 - 108 MHz AM: 526.5 - 1606.5 kHz

卡座

磁道系統:

4 道, 2 路立體聲

抹音系統:

磁石

帶速:

4.75 cm/秒.

頻響:

80 - 12,000 Hz

快進/退時間:

約110 秒 (C-60)

共用部分

輸出功率:

2 W/ch (DC max.)

1.5 W/ch (AC max.)

輸入:

USB: USB記憶設備

揚聲器:

10 cm x 2, 8 歐姆

端子:

耳機: 32 歐姆

電源:

AC: 110 V. 60 Hz

DC: 12V, 8 節"D/HP2/R20" 電池

尺寸:

410 (寬) x 167 (高) x 286 (深) mm 重量: 約 2.8 kg (不包括電池)

規格如有變更,恕不再另行通知。





SPECIFICATIONS

CD player

Channels:

2-Channel stereo

Sampling frequency: 44.1 kHz

Pick-up:

Semiconductor laser

Laser output:

0.6 mW (Continuous wave max.)

Wave length:

790 nm

Wow/Flutter:

Below measurable limits

Radio

Reception frequency:

FM: 87.5 - 108 MHz

AM: 526.5 - 1606.5 kHz

Cassette deck

Track system:

4-track, 2-channel stereo

Erasing system:

Magnet erase

Tape speed:

4.75 cm/sec.

Frequency response:

80 - 12,000 Hz

(TW) 8601B57500060

Fast forward/rewind time:

Approx. 110 sec. (C-60)

General

Output power:

2 W/ch (DC max.)

1.5 W/ch (AC max.)

Input:

USB: For USB memory device

Speakers:

10 cm x 2, 8 ohms

Terminals:

PHONES: 32 ohms

Power source:

AC: 110 V, 60 Hz

DC: 12V, 8 "D/HP2/R20" batteries

Dimensions:

410 (W) x 167 (H) x 286 (D) mm

Weight:

Approx. 2.8 kg (not including batteries)

Specifications subject to change without notice.



SANYO Electric Co., Ltd



